# ddt

REVISTA JUVENIL
AÑO XXIII - N.º 368
III ÉPOCA 10 PTS.

Otilio, ya he reparado la boquilla del extintor a espuma de mi coche. Vuelva a colocarla en su botella
Sí, patrón.
¡Ajá, bien apretadita! Ahora se lo dejaré otra vez en el coche...
¡Rayos! ¡Le han tirado una colilla encendida sobre la capota! La apagaré con el extintor... ¡Ah, si no es por mí, le arde enterito!
¡Otilio...! ¡Le dije que colocara la boquilla en la botella del extintor...! ¿Por qué no lo ha hecho?
¿Y se puede saber dónde ha metido la bombona de gas de mi cocina de "camping"...? ¡No la veo por ninguna parte!
F. Ibáñez
24121
CON
PEPE GOTERA Y OTILIO

DIRECTOR:
JORGE GUBERN RIBALTA
AÑO XXIII-N.º368 5 de agosto de 1974
© EDITORIAL BRUGUERA, S. A. - 1974
Titularidad y derechos reservados a favor de la propia Editorial - Barcelona (España)
PROHIBIDA LA REPRODUCCION. Impresa en los Talleres Gráficos de EDITORIAL BRUGUERA, S. A.
Mora la Nueva, 2 - Barcelona - 1974
Depósito legal: B. 125 - 1958

—LLEVO DOS AÑOS TRABAJANDO EN ESTA AUTOPISTA, Y TODAVÍA NO SÉ A DÓNDE VA.

Doña Tula va al mercado. Se para en un puesto de frutas donde la dueña es amiga suya. Jorgito, sobrino de doña Tula, le acompaña.

—¡Hola, rico! ¿Te gustan las cerezas? ¡Anda, toma un puñado, guapín!

—¡No, gracias!

—Bueno, toma, ¡pon las manos, rico! ¡Hay que ver, este sobrino tuyo, qué educado es! ¡Nunca quiere coger nada, siempre espera que se lo den!

De vuelta a casa, doña Tula le dice al peque:

—¿Por qué no quieres coger un puñado de fruta cuando la señora Paca te lo ofrece, Jorgito?

—¡Es que doña Paca tiene la mano más grande!

Había en el ejército norteamericano un capitán, durante la última guerra mundial, popular entre los suyos por la singularidad de sus estimulantes arengas a la tropa. En una ocasión gritó a sus soldados:

—¡Muchachos! ¡No tengáis miedo a las balas! Recibidlas como si fueran cartas de vuestra familia.

En esto dejóse oír una ráfaga de ametralladora y un soldado gritó:

—¡El cartero, mi capitán!

En tiempos de Napoleón I, un soldado francés condenado a muerte suplicó al emperador que le perdonase la vida.

—Señor, confieso mi delito y la justicia con que me castigáis; pero el género de muerte que voy a sufrir es atroz.

—Si sólo se trata de eso, puedo concederte una gracia.

—¿Qué gracia, señor?

—La de que tú mismo elijas el género de muerte con que quieras terminar tus días.

—Gracias, señor, gracias...

—Elige, pues. ¿De qué quieres morir?

—De viejo, señor.

El emperador soltó una carcajada y le perdonó la vida.

—¡PUES LE ASEGURO QUE NO HACE NI CINCO MINUTOS QUE LLEVABA LA CARTERA!

Un conocido entrenador de fútbol dirigía la palabra a una asamblea de cronistas de deportes. Al iniciar su discurso, leyó una carta que había recibido: «Eres el mejor entrenador del mundo —decía la esquela— y no sólo superas a todos en tu oficio, sino que eres el más inteligente y el más apuesto...».

El auditorio quedó estupefacto ante tan inauditas declaraciones, hasta que el orador prosiguió:

—Por cierto, que esta carta, estimado público, la firma mi madre.

Una dama de la buena sociedad londinense había gastado fuertes sumas en tratamientos de belleza y se le atribuye haberle preguntado a Bernard Shaw:

—¿Qué edad cree usted que represento?

A lo que contestó su interlocutor, mirándola de arriba abajo:

—Pues a juzgar por su dentadura, diría que dieciocho años; por sus rizos rubios, diecinueve; y por su porte en general, catorce.

La dama, sintiéndose halagadísima, dijo entonces:

—Gracias por la galantería, maestro, pero sigo preguntándole cuántos años cree usted que represento.

—Pues sume usted, sume: 18, 19 y 14 hacen... ¡cincuenta y uno!

# las hermanas Gilda

by MANUEL VAZQUEZ

VOY A DAR UN PASEITO POR LA ORILLA DEL MAR...

¡QUE BONITO DEBE SER TENER UNA BARQUITA DE VELA!

¡CADA DIA SIENTO MAS DESEOS DE COMPRARME UNA!

¡YA NO AGUANTO MAS!¡AHORA MISMO VOY A PREGUNTAR LO QUE CUESTA Y LA COMPRO!

BARCAS CANOAS YATES — BARCAS A VELA

NO CREO QUE PIDAN MAS DE TRES MIL PESETAS, QUE ES EL DINERO QUE TENGO...

ESTA ES LA MAQUETA DEL MODELO MAS ECONOMICO QUE TENEMOS. SOLO VALE DIECISIETE MIL PESETAS. ¿A DONDE VA?

¡A PASEO!

¡ADIOS MIS ILUSIONES MARINERAS!

EN FIN, LEERE PARA OLVIDAR... ¡TODOS MIS CAPRICHOS SE ESFUMAN COMO EL AIRE!

¡CARACOLAS MARINAS!

**LA REOCA**

SE VENDE BARCA DE VELA, POR TRES MIL PESETAS. CALLE DEL BARQUILLO, 32, SEÑOR CAYETANO.

nage de Notre-Dame de la Miséricorde. ○ Bas
Procession de Saint-Joseph. ○ Cham
le 19 : Ski. Coupe Mercure. ○
Savoie), les 10, 11 : Ski : Journée du skieur
Alpes (Isère), le 19 au 26 : Fête du pri
○ La Fère (Aisne), du 19 au 20 : Foire-e
Fougères (Ille-et-Vilaine), du 19 au 20 : Foire-e
Gournay-en-Bray (Seine-Maritime), le 19 : Ski.
○ Lamoura (Jura), le 19 : (
jeunes fondeurs. ○ Méribel-les-
Ski. Grand prix inter
19. Maison de l
de la femm

¡YUPIIII!¡ESTA VEZ SI QUE ME SALDRE CON LA MIA!¡ES JUSTO EL DINERO QUE TENGO!

¡ZIUUUU!

VIENE A COMPRAR LA BARCA DE VELA, ¿EH? ¿HA TRAIDO LAS TRES MIL PESETAS?

SI, SEÑOR. TOMELAS Y LA BARCA ES MIA...

¡O.K.! LA ENCONTRARA AMARRADA EN EL MUELLE DOCE... ES LA QUE TIENE UNA VELA ENORME...

¡QUE ILUSION! ¡TIENE UNA VELA MUY GRANDE!

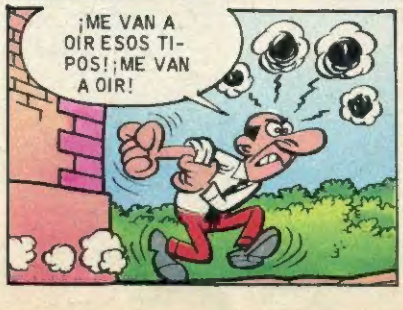
MUELLE 12

¿EEEEEH? ¡NOOOOOO!

¿QUE HACES AQUI, HERMENEGILDA? PARECES UN POCO ENFADADA... ¡ATIZA! ¡JO, JO, JO! ¿DE QUIEN ES ESA BARCA TAN RIDICULA, CON ESE TROZO TAN ENORME DE VELA ENCIMA? ¡JO, JO, JO!

# PEPE GOTERA Y OTILIO

## CHAPUZAS A DOMICILIO



SALDRE A TRAVES DEL SETO, LOS SORPRENDERE Y LES DARE EN TODAS LAS NARICES...
¡HALA, QUE LOMBRIZ MAS GORDAAA! ¡TOMA MARTILLAZO!
¡POM!
¡UAAAAH!
¡GRR! ¿DONDE ESTA EL TIPO ESE? ¡QUE ME LO CARGOOO!
¡QUE RARO! NUNCA HABIA OIDO BERREAR A UNA LOMBRIZ...
¿DONDE SE HABRA METIDO?
¡TOC!
¡GLGLGLGL!
¡OTILIO, AQUI TRAIGO EL INSECTICIDA!
ROCIARE TODO EL SETO, BIEN ROCIADITO, Y...
¡PFFFFFFF!
BUENO, YO, MIENTRAS, ECHARE UN PITILLO...
¡NO TIRE AQUI LA CERILLA! ¡QUE ESTE INSECTICIDA ES MUY INFLAMA...
...BLE!
¡BOUFFFF!
¡UAAAAH!
¡SALVAJADA INDIA!
LE CORTAN EL CUERO CABELLUDO A UNA SEÑORA Y DESPUES, AGARRAN AL MARIDO Y, TRAS SACUDIRLE DE LO LINDO, LO METEN EN UN SETO Y LE PRENDEN FUEGO. LA GENDARMERIA BUSCA ACTIVAMENTE A LOS GAMBERROS QUE BLA... BLA... BLA...
SI, UNO CON BIGOTE A LO GROUCHO MARX Y EL OTRO, GORDO COMO UNA VACA Y...
¡ESTESE QUIETO, DESGRACIADO! ¡QUE ME PISA EL OJO!
¿YO, GORDO? ¿GORDO YO? ¡BRRR! ¡SI SALGO...!

# ACEITUNO CARGANTE
VENDEDOR AMBULANTE

## Fuegos de artificio

¿ME LLAMABA, JEFE? ¿ALGO NUEVO PARA VENDER?
SÍ.
HE ENCONTRADO EN EL ALMACÉN UNA REMESA DE FUEGOS DE ARTIFICIO...
¿Y QUIERE QUE YO...?
SÍ, QUIERO QUE LOS VENDA. LAS VERBENAS ESTÁN AL CAER, ASÍ QUE NO LE SERÁ DIFÍCIL...
NO SÉ, NO SÉ...
TENGO UNA COMISIÓN DE TEMBLEQUEO PARA USTED SI LO CONSIGUE... MIRE, MIRE...
¡ESO ESTÁ HECHO, JEFE!
¡VA A SER UNA VENTA SONADA! ¡JE, JE! Y QUE CONSTE QUE NO LO DIGO PORQUE SEA UN PRODUCTO EXPLOSIVO. ¡CHAO!
SIFRE.
POCO DESPUÉS...
¿QUÉ DESEA?
PERMÍTAME, SEÑORA, OFRECERLE UNOS FUEGOS...
¡PARA FUEGOS ESTOY YO...! ¡LÁRGUESE CON VIENTO FRESCO!
SÍ, ME HACE FALTA.
¡QUÉ DÍA LLEVO, MADRE, QUÉ DÍA! NO HE PODIDO VENDER NI UN PETARDO...
BANCO
¡CARAMBOLA! ¡ES UN ATRACO COMO LA COPA DE UN PINO!
¡PUM! ¡PUM!
BANCO
YA QUE NO VENDO NADA, AL MENOS ME DIVERTIRÉ. ¡AHÍ VA ESO!
¡POM!
23458
¿QUÉ SUCEDE?
¡BOMM!
¡LA POLICÍA!
¡NOS TIENEN ACORRALADOS...!
¡BOOM!
¡PIF!
¡PUM!
¡POM!
¡NO DISPAREN! ¡NOS ENTREGAMOS!
¡ESO!
¡SOLTAD LAS ARMAS! ¡PRONTO!
MÁS TARDE...
...LE IMPONGO ESTA MEDALLA COMO PREMIO A SU VALOR Y BLA, BLA, BLA...
Y, ADEMÁS DE LA MEDALLA... ¿NO PODRÍA COMPRARME LOS PETARDOS QUE ME QUEDAN?
¡NO SÓLO DE MEDALLAS VIVE EL HOMBRE, CARAMBA!

# Ya no bastan las palabras. Si quieres triunfar, demuestra tu valía.

La palabra ya no es suficiente para convencer. Consigue un título que certifique lo que eres capaz de hacer: el DIPLOMA **CCC** de fin de curso. Este valioso documento lo reciben todos los alumnos que, durante sus estudios y en el examen final, se han hecho merecedores de él. Tú también puedes conseguirlo. infórmate.

**Cursos por correspondencia** CCC

| | | |
|---|---|---|
| INGLES | OFICINAS Y DESPACHOS | DETECTIVE PRIVADO |
| FRANCES | BANCA (Ingreso) | MAÎTRE D'HÔTEL |
| ALEMAN | ORGANIZACION BANCARIA | JUDO |
| LATIN | DERECHO MERCANTIL | DIBUJO |
| VASCUENCE | GEOGRAFIA ECONOMICA | RADIOMONTADOR |
| SOLFEO | DOCTRINA MOVIMIENTO | RADIOTECNIA |
| ACORDEON | PUBLICIDAD | TELEVISION |
| GUITARRA | INFORMATICA | TRANSISTORES |
| ARMONIA | MARKETING | CULTURA FISICA (mujer) |
| CANCION MODERNA | COMERCIO EXTERIOR | PELUQUERIA DE SEÑORAS |
| FORMACION ESCOLANIAS | ORGANIZACION ADMINIST. | PUERICULTURA |
| CULTURA MUSICAL | SEGUROS | LA MUJER Y SU CASA |
| SECRETARIADO | VENDEDOR DETALLISTA | CORTE Y CONFECCION |
| MECANOGRAFIA | CINEMATOGRAFIA | |
| TAQUIGRAFIA | CULTURA GENERAL | ... y otros más, |
| REDACCION COMERCIAL | ORTOGRAFIA | hasta 100 cursos. |
| CONTABILIDAD | ARITMETICA | |
| CALCULO MERCANTIL | MATEMATICAS | |
| ADMINISTRADOR | AGRICULTURA | |

Muchos de los cursos CCC pueden seguirse con DISCOS y también con «CASSETTES».

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia con los núms. 35, 36 y 37. Miembro del European Council for Education by Correspondence. Declaracion de Interés Social. (Decreto 629/1970 de 26 de febrero.)

Envíenme información GRATIS, sin compromiso, sobre el curso (o cursos)

Nombre

Domicilio

Población

Prov.

Dto.

SAN SEBASTIAN
Apartado 108
Dep.GP.303
CCC

GUIÓN: GOSCINNY
DIBUJOS: MORRIS

# LUCKY LUKE

YA ESTAMOS CERCA DE VIRGINIA CITY... SÓLO NOS RESTA ACABAR CON ESE CHUCHO Y, DE PROPINA, TAMBIÉN CON LUCKY LUKE...
PERO, JOE... LA GENTE DESCONFIARÁ DE NOSOTROS, AL VERNOS VESTIDOS DE ESTE MODO...
¡SOBRE TODO LUCKY LUKE!
¡TENGO HAMBRE, JOE! ¡SI LIQUIDAMOS AL PERRO, SOY CAPAZ DE ZAMPÁRMELO!

EN EFECTO, INSTANTES MÁS TARDE...

# LA HERENCIA DE "RAN TAN PLAN"

© 1974 JOURNAL PILOTE DARGAUD, S. A., PARIS
TRADUCCION: ANNA M.ª PALÉ

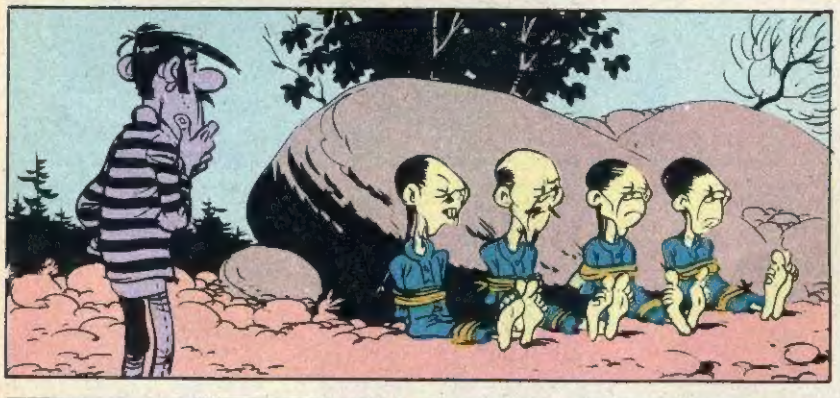
Episodio 4.

UN EXCÉNTRICO MILLONARIO HA DEJADO HEREDERO DE TODA SU FORTUNA A "RAN TAN PLAN". LA HERENCIA COMPRENDE UN LUJOSO HOTEL EN VIRGINIA CITY Y EL MÁS RENOMBRADO "SALOON" DE LA CIUDAD. COMO UNA CLÁUSULA ESTIPULA QUE, DE FALLECER EL PERRO, LA FORTUNA PASARÁ A PODER DE JOE DALTON, LUCKY LUKE HA RECIBIDO LA MISIÓN DE CUSTODIAR A "RAN TAN PLAN", AL QUE HA ESCOLTADO HASTA VIRGINIA CITY, MIENTRAS QUE LOS DALTON, POR SU PARTE...

¡NO ES JUSTO! ¡VOSOTROS COMERÉIS PERRO, EN CAMBIO YO...!
¡NI HABLAR DE ESO!
¡NO HA COMPRENDIDO NADA!
CALMA, AVERELL; CALMA, JACK; CALMA, WILLIAM.

GRACIAS A ESTE DISFRAZ, PENETRAREMOS EN LA CIUDAD SIN LLAMAR LA ATENCIÓN Y ACABAREMOS CON "RAN TAN PLAN" Y LUCKY LUKE. TÚ, AVERELL, QUÉDATE AQUÍ LOS DEMÁS, SEGUIDME.

Y, CON LA FORTUNA DE JOE, PODRÁS COMER TODOS LOS PERROS QUE SE TE ANTOJEN... ¿NO ES VERDAD, JOE?
NO VENDAMOS LA PIEL DEL PERRO ANTES DE MATARLO, ¿VERDAD, JOE?



TENEMOS, EN EFECTO, UN AMIGO DE ESBELTEZ SIMILAR A LA DEL HONORABLE BANDIDO... SE ENCUENTRA EN NUESTRO MISERABLE BARRIO DE VIRGINIA CITY.

(Continúa en la página 12)

CARIOCO
POR CONTI
GALERIA DE ARTE ABSTRACTO
CREO QUE AQUI LO PASARE BIEN.
¡MARAVILLOSO!
¡ESTUPENDO!
¿QUE LE PASARA A ESE CABALLERO QUE LLORA A TODO METER?
¿PUEDO AYUDARLE EN ALGO?
¡POBRE DE MI! ¡SOY EL DUEÑO...
...DE ESTA SALA Y NO VENDO UN CUADRO! ES LA RUINA...
LOS CUADROS SON ESTUPENDOS. PERMITAME QUE LE AYUDE.
AHI VIENE UN FUTURO COMPRADOR. DEJEME A MI...
BIENVENIDO, CABALLERO, A ESTE TEMPLO DEL ARTE.
OBSERVE ESTA TELA MULTICOLOR.
LA RETIRADA DE NAPOLEON DE RUSIA. FIJESE EN EL ROSTRO MACILENTO DE LOS SOLDADOS CANSADOS Y EN EL COLOR DE LOS UNIFORMES.
¡SE RESPIRA A BATALLA POR LOS CUATRO COSTADOS! ¡ALGO DANTESCO!
ME HA CONVENCIDO USTED. ME LO QUEDO.
PUES NO SE LO DOY NI POR CINCO, NI POR CUATRO. DEME TREINTA MIL PESETAS.
ADIOS Y VUELVA PRONTO A POR OTRO.
¡HA VENDIDO USTED UN CUADRO! ¡ES UN GENIO!
¿COMO LE HA EMBAUCADO USTED CON ESE CUENTO DE LA RETIRADA DE NAPOLEON? ¡JE, JE! ¡QUE LISTO!
¿QUE DICE? ¡PERO SI YO VEIA ESO PERFECTAMENTE!
¡ATIZA, UN "LOCATIS"!

# Toby

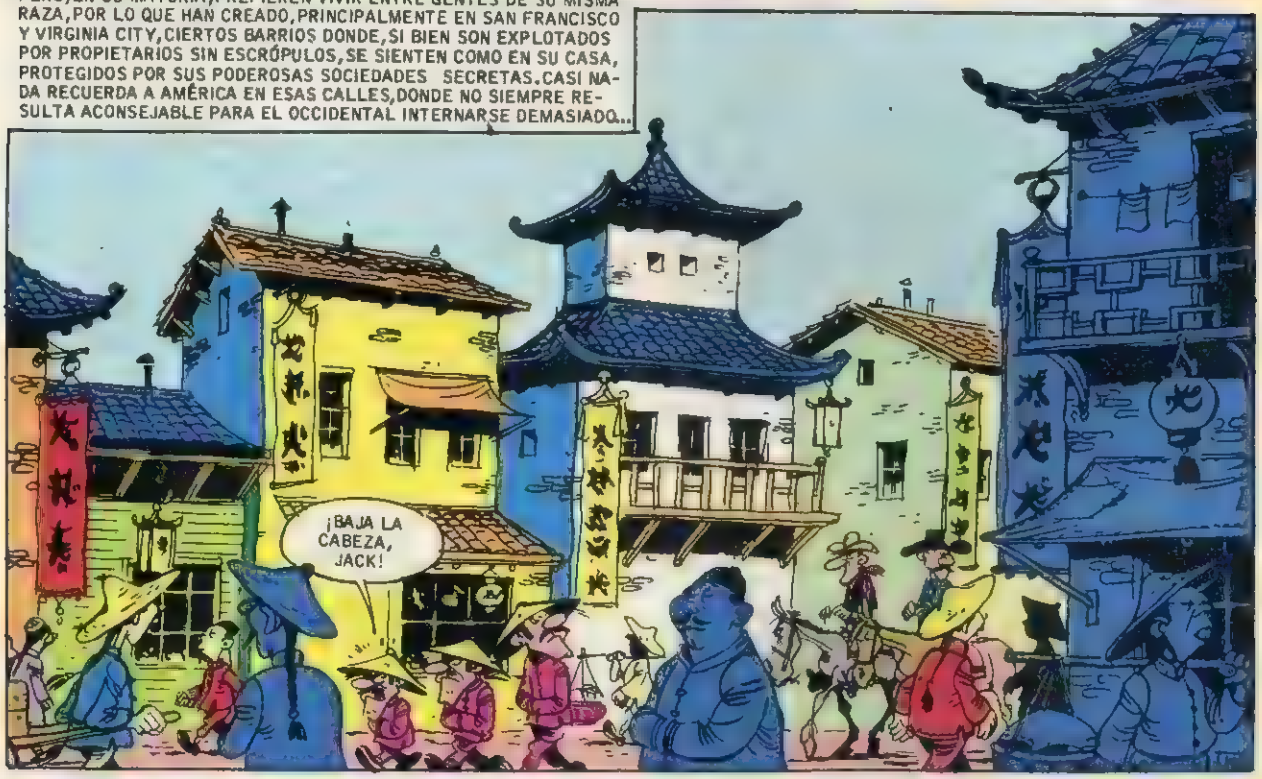
Por ESCOBAR

¿Y SU "TOBY", QUÉ TAL NADA? ¿ACEPTA UNA CARRERA CON MI "LANITAS"? PODRIAMOS APOSTARNOS MIL PESETAS.
CONFORME.
LA CARRERA PODRÍA SER MAÑANA Y GANARÍA EL QUE PRIMERO LLEGARA A AQUELLA BOYA.
BUENO.
Y YA EN CASA... HEMOS DE GANAR ESAS MIL PESETAS COMO SEA. ME VENDRÍAN DE PERILLA Y BISOÑÉ.
¡GUAU!
ESTAS ALETAS TE VIENEN AL PELO. SI "LANITAS" TE ADELANTA, TE LAS PONDRÉ DURANTE LA CARRERA.
¡GUAU!
SE HA RETRASADO, MÍSTER. CUANDO QUIERA, PODEMOS EMPEZAR LA CARRERA. YO APROVECHARÉ PARA TOMAR TAMBIÉN UN BAÑO.
COMO QUIERA...
¡PUM!
¡AL AGUA, MUCHACHOS!
¡ESTE "LANITAS" ME ESTÁ ADELANTANDO!
NO TEMAS, QUE TE PONGO LAS ALETAS.
¡TRAMPOSO!
¿CÓMO PUEDE SER? "TOBY" ME ESTÁ ADELANTANDO!
¡HA GANADO MI "TOBY"! ¡PREPARE LAS MIL PESETAS.
¡BRR...! LO VEO Y NO LO CREO.
¡CLOC!
¡VAN CINCO MIL PESETAS! QUE AHORA HAGAN LA CARRERA A LA INVERSA. ¿CONFORME?
CONFORME.
HALE, CHUCHOS. HAY QUE VOLVER A LA PLAYA.
¡JE, JE! TE DOY UNA CABEZA DE VENTAJA...
¡QUÉ VIDORRA ME DARÉ CON LAS CINCO MIL PESETAS!
¡ZAPATETA! ME HE RETRASADO Y LA ARENA DE LA PLAYA ME IMPIDE QUITARLE LAS ALETAS A "TOBY".
¿QUÉ VEO? "TOBY" CON ALETAS DE SUBMARINISTA. ¡ESTO ES UN FRAUDE!
¡GUAU! ¡GUAU!
¡QUÉ MANERA DE PONERME EN EVIDENCIA!
ME ES IGUAL QUE SEA EN BILLETES DE CINCO DUROS; LO IMPORTANTE ES QUE PAGUE.
TRES MIL QUINIENTAS CINCUENTA... TRES MIL QUINIENTAS SETENTA Y CINCO...
¡QUÉ TEMPORADA DE AYUNO ME ESPERA!

LA PRESENCIA DE LOS CHINOS EN UNA HISTORIA QUE SE DESARROLLA EN EL FAR WEST, NO DEBE SORPRENDERLES. FUERON IMPORTADOS A MILLARES, YA QUE CONSTITUÍAN UNA MANO DE OBRA MUY BARATA, DESTINADA PRINCIPALMENTE A LA CONSTRUCCIÓN DE LA VÍA FÉRREA.

LOS CHINOS SON DISCRETOS, EDUCADOS, FRUGALES Y TRABAJADORES, PERO, AUN ASÍ, DEBEN ENFRENTARSE A MENUDO A LA HOSTILIDAD Y MALAS PASADAS DE SUS NUEVOS CONCIUDADANOS.

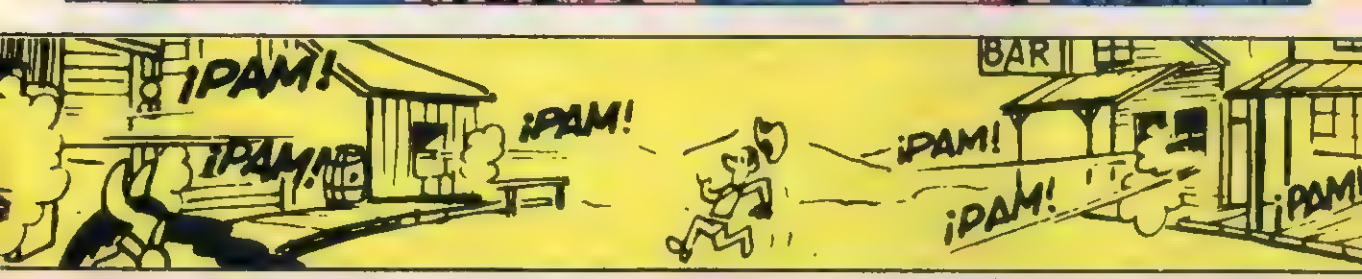
PERO, EN SU MAYORIA, PREFIEREN VIVIR ENTRE GENTES DE SU MISMA RAZA, POR LO QUE HAN CREADO, PRINCIPALMENTE EN SAN FRANCISCO Y VIRGINIA CITY, CIERTOS BARRIOS DONDE, SI BIEN SON EXPLOTADOS POR PROPIETARIOS SIN ESCRÚPULOS, SE SIENTEN COMO EN SU CASA, PROTEGIDOS POR SUS PODEROSAS SOCIEDADES SECRETAS. CASI NADA RECUERDA A AMÉRICA EN ESAS CALLES, DONDE NO SIEMPRE RESULTA ACONSEJABLE PARA EL OCCIDENTAL INTERNARSE DEMASIADO...




TRAS CUMPLIR CON SUS CONTRATOS, LOS CHINOS SOLÍAN INSTALAR, POR SU CUENTA, PEQUEÑOS Y MODESTOS COMERCIOS.

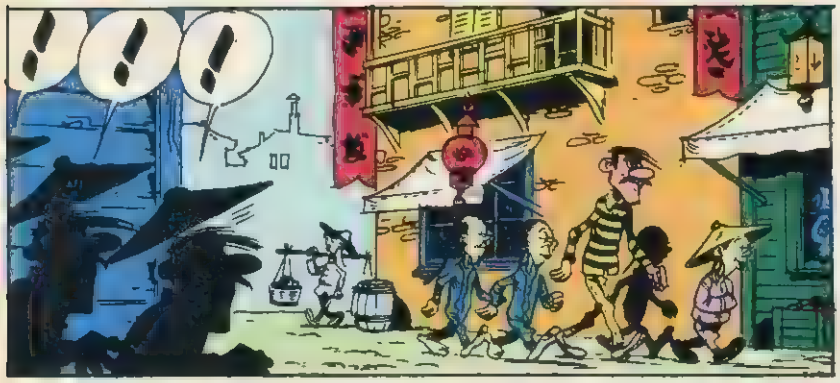
OYE, CARA DE LIMÓN... ACABO DE PROBAR TU SOPA Y TIENE UN GUSTO MUY RARO...
ES QUE ESTO NO ES UN RESTAURANTE, HONORABLE CLIENTE, SINO UNA LAVANDERÍA...

PARA ESCAPAR A LAS NOVATADAS, ALGUNOS, LOS MENOS, SE ESFUERZAN AL MÁXIMO POR ADAPTARSE A LAS COSTUMBRES DEL NUEVO CONTINENTE...



OYE, JOE... SÍ LLEGAN A DARSE CUENTA DE QUE SOMOS UNOS TIPOS DISFRAZADOS, NOS HARÁN PICADILLO...
¡SÍ! ¿OS ACORDÁIS DE CUANDO FATSO FATS INTENTÓ ASALTAR UNA CASA DE JUEGO CHINA, EN SAN FRANCISCO? ¡LE DEVOLVIERON A SU CASA POR PAQUETE POSTAL... ¡SIETE PAQUETES!

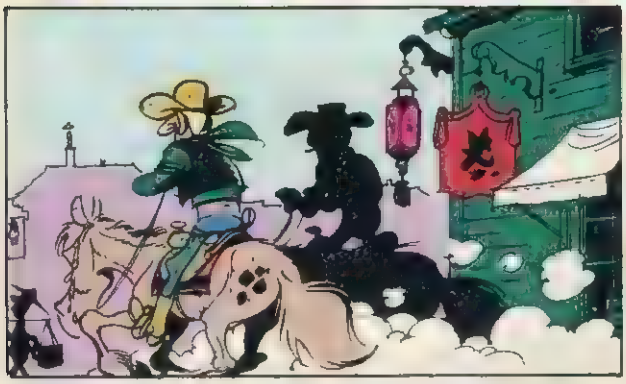
¡NADIE SE FIJARÁ EN NOSOTROS AQUÍ! TIEMPO JUSTO DE DESCUBRIR DONDE SE ENCUENTRA "RAN TAN PLAN" Y...
¡MIRA, JOE!


¡!¡!¡!

¡AH! ¿ES AQUÍ DONDE VIVE VUESTRO AMIGO?

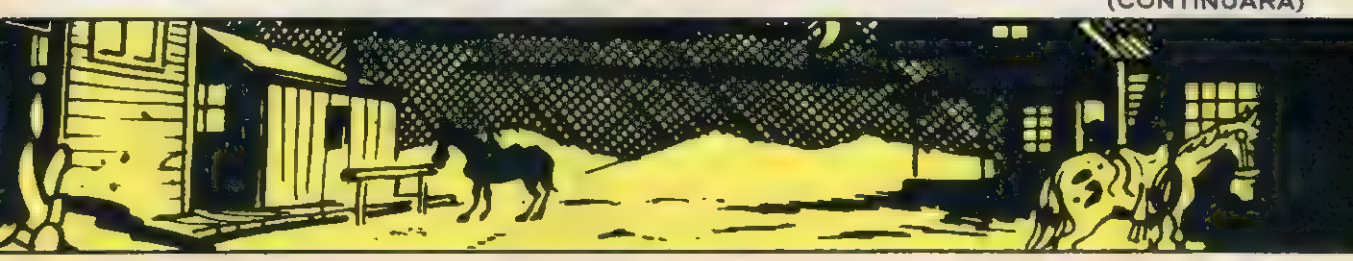
¡HABRÍA QUE PREVENIR AL "SHERIFF" ESE POBRE TIPO HA SIDO INTRODUCIDO EN EL CUARTEL GENERAL DE LA SOCIEDAD SECRETA... ¡Y YA SABES CÓMO LAS GASTAN!
¡!¡!

¡SÍ! ¡VAMOS! ¿TE ACUERDAS DE FATSO FATS? ¡DIEZ PAQUETES!



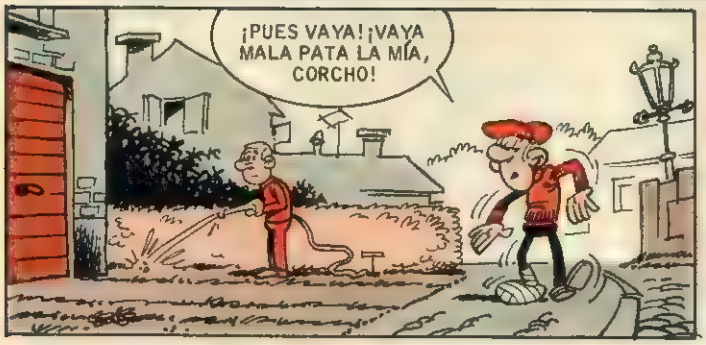
¿HAS OÍDO, JOE? ¡HARÁN PEDAZOS A AVERELL!
BUENO... EN LO DE LOS PAQUETES HAN EXAGERADO UN POCO...

(CONTINUARÁ)



# PIPO y COLÁS

## EXTRAÑA SOLUCIÓN



22913

¡YA ES LA TERCERA VEZ QUE TE SUCEDE LO MISMO EN LO QUE VA DE MES!
¡SI MAÑANA NO ENCUENTRAS TU ZAPATO, TE COMPRAS OTRO PAR!
¡PERO AQUÍ SE VIENE A TRABAJAR! ¿ENTENDIDO?
¡A TRABAJAR!
BUENO, PERO, ¿QUÉ QUIERES QUE YO LE HAGA, SI, CON LO QUE GANO, NO ME ALCANZA PARA COMPRAR DOS ZAPATOS?

# LA PAGINITA DE NÁUFRAGOS

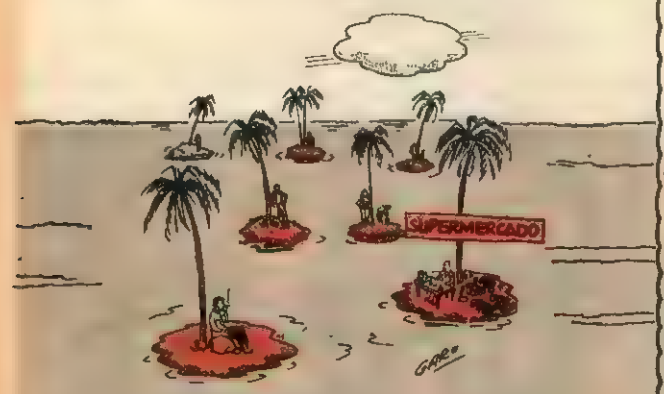
—SEGÚN MIS CÁLCULOS, DETRÁS DE AQUELLOS MATORRALES ENCONTRAREMOS AGUA...

—BUENO, DE MOMENTO NO ESTAMOS PERDIDOS...POR LO MENOS, SABEMOS YA QUE NOS ACERCAMOS O AL POLO NORTE O AL POLO SUR...

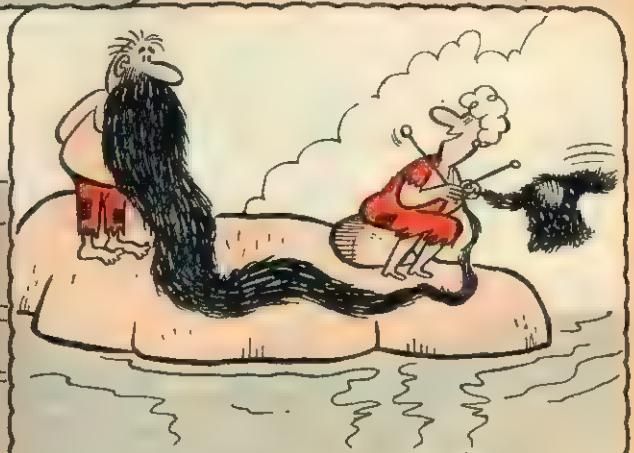
—¡TIERRA!¡TIERRA...!
—¿DÓNDE...? ¿DÓNDE...?

NÁUFRAGO
—ANTES DE ABANDONAR ESTA ISLA, QUISIERA SABER SI SE HA PUESTO MUY CARA LA VIDA EN ESTOS ÚLTIMOS AÑOS...

NÁUFRAGO BALLENERO




NÁUFRAGOS ORGANIZADOS



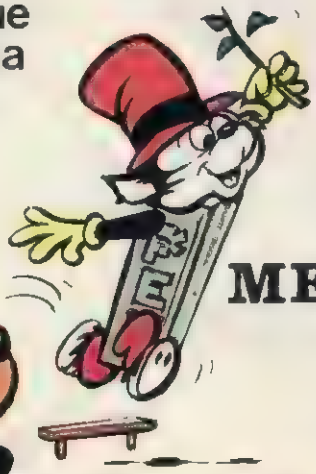
—¿VES COMO HICISTE BIEN EN DEJARTE BARBA...?

PEZ®

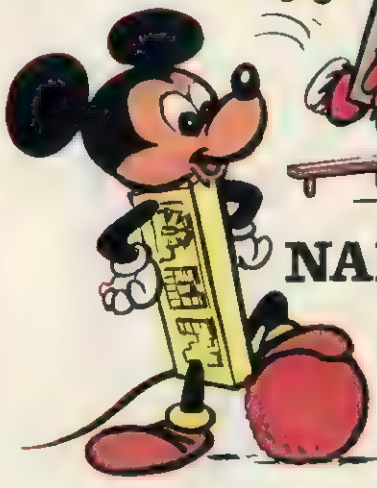
**con todos los sabores**

el divertido caramelo que esta de moda

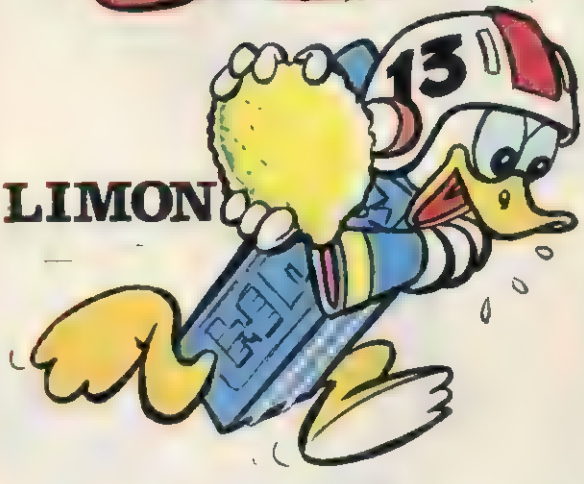
CEREZA



MENTA



NARANJA



LIMON

recargable

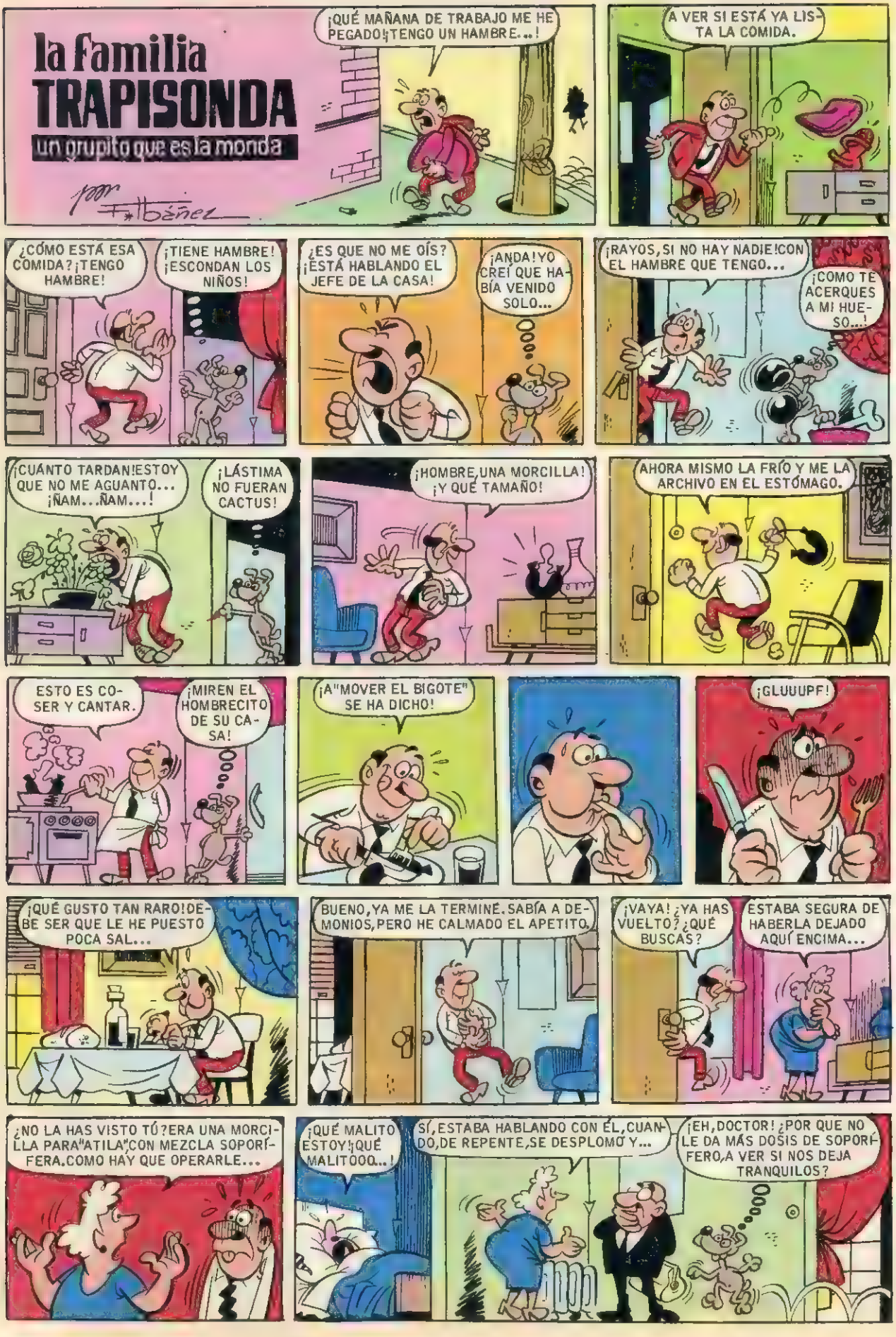
© WALT DISNEY PRODUCTIONS

# Dulces Unzué

# la familia TRAPISONDA

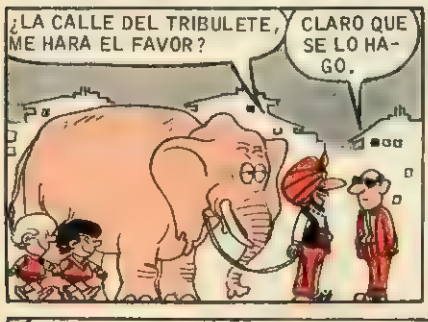
un grupito que es la monda

por F. Ibáñez


¡QUÉ MAÑANA DE TRABAJO ME HE PEGADO! ¡TENGO UN HAMBRE...!
A VER SI ESTÁ YA LISTA LA COMIDA.
¿CÓMO ESTÁ ESA COMIDA? ¡TENGO HAMBRE!
¡TIENE HAMBRE! ¡ESCONDAN LOS NIÑOS!
¿ES QUE NO ME OÍS? ¡ESTÁ HABLANDO EL JEFE DE LA CASA!
¡ANDA! YO CREÍ QUE HABÍA VENIDO SOLO...
¡RAYOS, SI NO HAY NADIE! CON EL HAMBRE QUE TENGO...
¡COMO TE ACERQUES A MI HUESO...!
¡CUÁNTO TARDAN! ESTOY QUE NO ME AGUANTO... ¡ÑAM...ÑAM...!
¡LÁSTIMA NO FUERAN CACTUS!
¡HOMBRE, UNA MORCILLA! ¡Y QUÉ TAMAÑO!
AHORA MISMO LA FRÍO Y ME LA ARCHIVO EN EL ESTÓMAGO.
ESTO ES COSER Y CANTAR.
¡MIREN EL HOMBRECITO DE SU CASA!
¡A "MOVER EL BIGOTE" SE HA DICHO!
¡GLUUUPF!
¡QUÉ GUSTO TAN RARO! DEBE SER QUE LE HE PUESTO POCA SAL...
BUENO, YA ME LA TERMINÉ. SABÍA A DEMONIOS, PERO HE CALMADO EL APETITO.
¡VAYA! ¿YA HAS VUELTO? ¿QUÉ BUSCAS?
ESTABA SEGURA DE HABERLA DEJADO AQUÍ ENCIMA...
¿NO LA HAS VISTO TÚ? ERA UNA MORCILLA PARA "ATILA" CON MEZCLA SOPORÍFERA. COMO HAY QUE OPERARLE...
¡QUÉ MALITO ESTOY! ¡QUÉ MALITOOO...!
SÍ, ESTABA HABLANDO CON ÉL, CUANDO, DE REPENTE, SE DESPLOMÓ Y...
¡EH, DOCTOR! ¿POR QUE NO LE DA MÁS DOSIS DE SOPORÍFERO, A VER SI NOS DEJA TRANQUILOS?

# ZIPI Y ZAPE

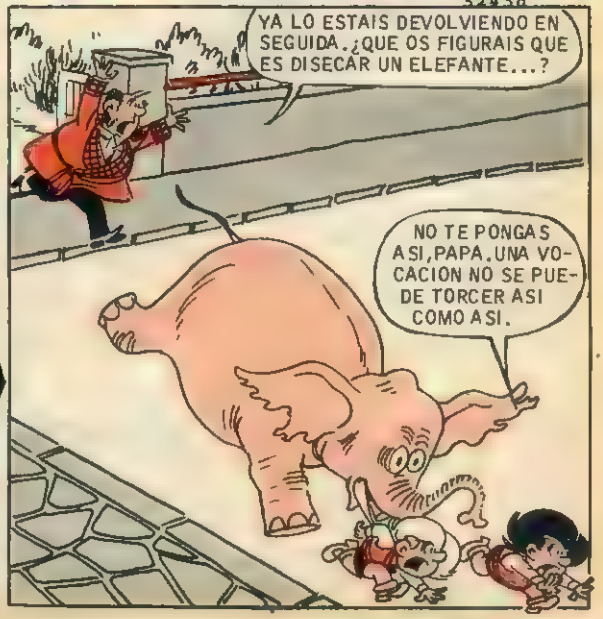
Por ESCOBAR.



VERA. ENTRE POR LA AVENIDA DE DON PIO. SIGA POR EL PASEO DE CARIOCO, DOBLE A LA DERECHA POR EL "BOULEVARD" MORTADELO Y LUEGO CRUCE CON LA RUE DEL PERCEBE...
¡QUE FACIL!
¡CLAP!

32438

RESULTA QUE ESTAMOS SIGUIENDO UN CURSO DE TAXIDERMISTA Y AHORA NOS TOCA DISECAR UN CUADRUPEDO, Y, COMO LOS GATOS Y LOS PERROS NO SE NOS DAN BIEN...


YA LO ESTAIS DEVOLVIENDO EN SEGUIDA. ¿QUE OS FIGURAIS QUE ES DISECAR UN ELEFANTE...?
NO TE PONGAS ASI, PAPA. UNA VOCACION NO SE PUEDE TORCER ASI COMO ASI.

—CREO QUE AL FIN HEMOS DADO CON LA FIBRA MÁS RESISTENTE QUE EXISTE PARA CAMISAS.

— ¿QUÉ, HA LOGRADO CLASIFICARSE TU EQUIPO PARA LA FINAL, QUERIDO...?

—¡NO, EL PAPEL NO ES LAVABLE, PERO LAS MANOS DE LOS CHICOS, SÍ!

—HEMOS DE AVISAR A LA SUPERIORIDAD. EL ECO NO FUNCIONA.

¡YA LLEGAN...
LAS NUEVAS REVISTAS
MINI Bruguerita
MINI tio vivo
32
5

YA ESTA A LA VENTA EL
¡MORTADELO
GIGANTE
VACACIONES!
CON MORTADELO Y FILEMON, ZIPI Y ZAPE, ROMPETECHOS, PEPE GOTERA, ANACLETO, LA ABUELITA PAZ, SIR TIM O'THEO, MANOLON, RIGOBERTO, SEGIS Y OLIVIO Y MUCHOS MAS PERSONAJES DE LAS REVISTAS BRUGUERA COMO INVITADOS ESPECIALES... Y, POR SI FUERA POCO, UN INTERMINABLE SURTIDO DE PASATIEMPOS Y CHISTES; "FOTOGRAFIAR A LOS MUERTOS", FULGURANTE RELATO POLICIACO Y LA SUPERAVENTURA
FABULOSAMENTE APASIONANTE PARA TODOS LOS FOROFOS DEL FUTBOL
¡148 PAGINAS!
SOLO CUESTA 50

# VALENTÍN, EL VAGABUNDO

© 1974 JOURNAL PILOTE DARGAUD, S. A., PARIS

OTRO COLLAR... DE ORO FINO Y CON DIAMANTES INCRUSTADOS... ¡PERO COLLAR YA TENGO UNO...!
¡LO QUE NECESITO ES EL OTRO PENDIENTE!
MIENTRAS...
¡GERARDO...! ¡ESTÁ USTED RODEADO...! ¡ATRAPADO! ¡RÍNDASE!
¡PEOR PARA USTEDES LA ÚLTIMA VEZ QUE LE AVISO!
¡CUIDADO! ¡ESTO LE VA A HACER PUPA!
BONG
CRAC
¡HUY...! ¡HUY...! ¡QUÉ MAL ESTARÁ EL POBRE GERARDO...! ¡CÓMO LE DEBE DOLER LA CABEZA!
¡NI RASTRO DEL PENDIENTE! ¡AH, JEFE! ¡HOLA, JEFE! NO CONSIGO DAR CON EL OTRO PENDIENTE...
PÍDALO EN EL ALMACÉN DE SUMINISTROS DE LA GENDARMERÍA, PICHARD... ALLÍ...
...¡¿SE LO DARÁN...?!
NO... NO ES POSIBLE... ¡TENGO FIEBRE! ¡SUFRO ALUCINACIONES! ¡ESTOY SOÑANDO!
¡YO... ?!!
¡LO SABÍA! ME QUEDÉ DORMIDO SOBRE LA BICICLETA Y ME HE CAÍDO... SOÑÉ QUE PICHARD LLEVABA... JA, JA, JA, ¡QUÉ TONTADA! ¡EL BUENO DE PICHARD!
¿SE HA HECHO USTED DAÑO, JEFE?
Tibany

# EL PRESO RECALCITRANTE

EPISODIO 10º

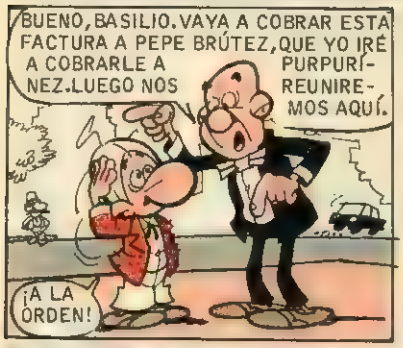
POR VOLUNTAD DE CRISTINA, VALENTÍN SALE EN BUSCA DE GERARDO, A QUIEN INTENTA DISUADIR DE QUE HUYA CON LAS JOYAS. ¡COSA QUE EL POBRE NO TIENE INTENCIÓN DE HACER!

¡FIGÚRESE QUE HE SOÑADO QUE EN TORNO AL CUELLO LLEVABA USTED UN... PERO...¿QUÉ LLEVA USTED EN TORNO AL CUELLO, PICHARD?
¡UN COLLAR, JEFE! ¿POR QUÉ? ¿QUÉ PASA?
PERO... ¿Y EN LA MUÑECA? ¿Y SOBRE EL PECHO?
PERO, JEFE... ¿ES QUE NO LO VE? UNA PULSERA Y UN BROCHE... LO ENCONTRE TODO EN EL BOSQUE... SI LE HACE ILUSIÓN, HAY MÁS, JEFE.
¿EN EL BOSQUE? VAYA, VAYA... ¡JOYAS EN EL BOSQUE! ¡QUÉ RARO!
Y, CRÉAME, JEFE... NO LAS HAN TIRADO, SINO QUE LAS HAN PERDIDO. ¡NADIE TIRARÍA JOYAS DE TANTO VALOR! ¡LÓGICA ELEMENTAL! ¿NO?
SÍ, SÍ, CLARO... PERO... ¿QUÉ LLEVA USTED EN LA OREJA, PICHARD?
¿EN LA OREJA? ¡UN PENDIENTE, JEFE! ¡LÁSTIMA QUE NO HE PODIDO ENCONTRAR LA PAREJA!
SÍ, SÍ... ¡QUÉ LÁSTIMA!
PUES LA HE BUSCADO POR TODAS PARTES, JEFE... ¿CREE DE VERAS QUE EN EL ALMACEN DE SUMINISTROS ME...?
¡PICHARD!
¿SÍ, JEFE?
¡QUÍTESE INMEDIATAMENTE ESTOS RIDÍCULOS PERIFOLLOS!
...MIS... ¿MIS JOYAS, JEFE? PERO... ¿POR QUÉ?
VAMOS, GERARDO, SABE QUE NO TIENE NADA QUE HACER. RÍNDASE... ¿EH? ¡VAYA...!
¡ES UNA JOYA! ¡UNA JOYA DE LAS ROBADAS!
¡ESE IDIOTA ESTÁ TIRANDO POR AHÍ UNA FORTUNA QUE NI SIQUIERA LE PERTENECE...! ¡EH, GERARDO!
¡VAYA! ¡AHORA, UN COLLAR!
...TODAS LAS JOYAS... ¡JA, JA, JA!
¡YA COMPRENDO! ESE TONTO TIENE UN AGUJERO EN EL BOLSILLO Y VA PERDIENDO...
YA ESTOY HARTO... ¡VOY A VER SI LE DESPISTO!
¡GERARDO!
¡OH...!
Tabary 64.
¡RÁPIDO, PICHARD! GUÍEME HASTA EL LUGAR DONDE ENCONTRÓ ESOS OBJETOS. SIN DUDA SE TRATA DE LAS JOYAS ROBADAS. ¡VAMOS, GUÍEME!
SÍ, JEFE... YA LE SIGO...
38

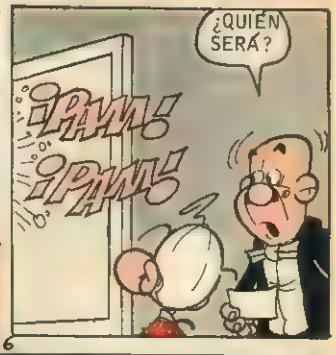
(Continúa en la página 24)

# DON PERCEBE y BASILIO, cobradores a domicilio

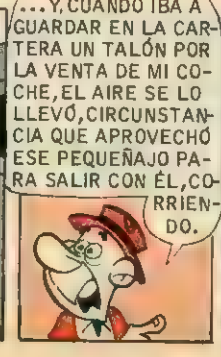
## COBRANDO CON FURIA


BUENO, BASILIO. VAYA A COBRAR ESTA FACTURA A PEPE BRÚTEZ, QUE YO IRÉ A COBRARLE A PURPURÍNEZ. LUEGO NOS REUNIREMOS AQUÍ.
¡A LA ORDEN!

Y SE PUSO TAN NERVIOSO ANTE MIS AMENAZAS, QUE ME ECHÓ ESTE TALÓN POR EL HUECO DE LA ESCALERA. ¡MIRE SI ESTABA ASUSTADO, QUE HASTA PUSO CEROS DE MÁS, EL POBRE!




23246

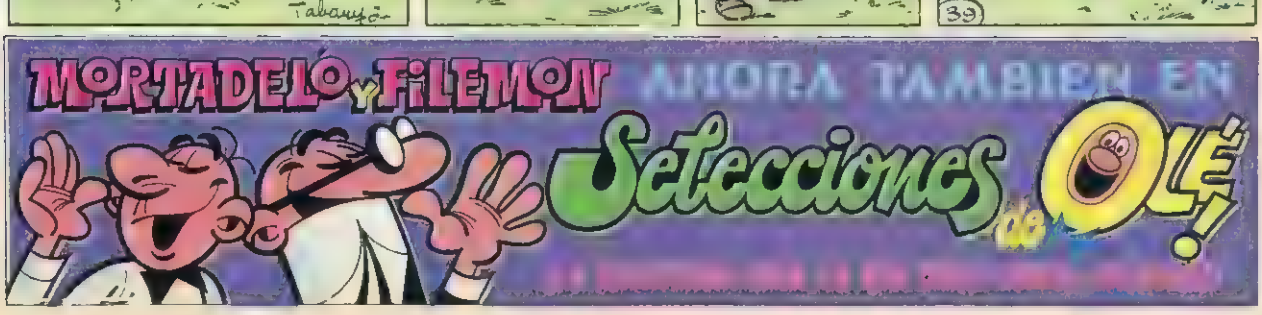

...Y, CUANDO IBA A GUARDAR EN LA CARTERA UN TALÓN POR LA VENTA DE MI COCHE, EL AIRE SE LO LLEVÓ, CIRCUNSTANCIA QUE APROVECHÓ ESE PEQUEÑAJO PARA SALIR CON ÉL, CORRIENDO.

# el caco BONIFACIO

por ENRICH

¡ESTA ESQUINA SIEMPRE ME HA DADO SUERTE!
¡AY! ¡QUÉ SUSTO! ALGUIEN ME MANDA UN MENSAJE.
Si no depositas 5.000 dólares en esta esquina, lo pasarás mal. "El tuerto"
¡VAYA GRACIA! DEBERÍA SER YO QUIEN MANDARA ESTAS NOTAS.
¿QUÉ TE PASA, BONI? ESTÁS PALIDUCHO Y SUDOROSO.
TOMA, LEE Y VERÁS SI NO HAY PARA ESO Y MUCHO MÁS.
¡NO TE ASUSTES, BONI! ¡A VER, A VER!
¡RECARAMBOLA! YO, DE TÍ, CONSEGUIRÍA ESTE DINERO EN SEGUIDA.
PERO, ¡SI NO TENGO NI CINCO! ¡TÚ LO SABES!
POR LO QUE PUEDA OCURRIR, YO ME ESFUMO.
¿ME ABANDONAS? ¡TÚ LO QUE ERES ES UN MAL AMIGO, HALA!
ME DA MUCHA RABIA, PERO TENGO QUE IR A VER AL COMISARIO.
COMISARIA
¡A SUS ÓRDENES! SOY UN POBRE CIUDADANO QUE ACABA DE RECIBIR ESTA NOTA. ¡VEA, VEA!
¡NO SE PREOCUPE! ¡NOSOTROS LE PROTEGEREMOS!
¡OLÉ! ¡VIVA LA "POLI", SÍ SEÑOR!
DÍGAME: ¿QUÉ TRABAJO TIENE USTED EN ESA ESQUINA?
¡PUES, VERÁ! "LIMPIO" LO QUE PUEDO.
¡AH, YA! LIMPIABOTAS, ¿EH?
¡ESO DIO USTED EN EL CLAVO!
¡EH, USTEDES DOS! QUIERO QUE VIGILEN A ESTE CIUDADANO, PARA QUE NO LE PASE NADA.
POR NOSOTROS, NO SE PREOCUPE. PUEDE USTED HACER SU TRABAJO TRANQUILAMENTE.
PUES, COMO LE DECÍA, AQUELLA PELÍCULA...
¡PSST,...! USTED, DÉME SU CARTERA.
¿CÓMO DICE? GRITE FUERTE, QUE NO LE OIGO...

¡VAMOS, VAMOS! ¡GUÍEME, PICHARD!
SÍ... JEFE... ¡UF! ESPÉREME... JEFE...
¡GERARDO!
¡GER...!
PLOUF
DECIDIDAMENTE, LA VIDA ESTÁ LLENA DE TRAMPAS DE TODAS CLASES...
PERO... ?!!
UNA DE LAS JOYAS... PERO, ENTONCES... ¡LA BOLSA ESTÁ VACÍA...! ¿QUÉ HABRÁ SUCEDIDO?
¿SEGURO QUE VAMOS BIEN, PICHARD? ¿ES POR AQUÍ...? ¿FALTA MUCHO?
PUF... PUF... ¡NO, JEFE! ¡POR AQUÍ NO ES...!
¿PUES ENTONCES? ¡GUÍEME, CARAMBA!
PUF... PUF... EN... SEGUIDA... JEFE... ESO ES LO QUE PRE... TENDO.
¡VAMOS, ADELANTE, PICHARD! YO LE SIGO, ¡DEPRISA!
PERO... PERO... ¡JEFE!
¡AQUÍ HAY OTRA! ¡NO COMPRENDO CÓMO HABRÉ PODIDO PERDERLAS!
Tabanera
ESE GERARDO YA COMIENZA A CALENTARME LAS ORE- JAS... ¡Y LOS PIES!
¡ATIZA! ¡OTRA JOYA!
ESTÁ VISTO QUE EL BOSQUE ESTÁ PLAGADO DE ELLAS... ¡HALA, AL BOLSILLO CON ELLA...!
39


MORTADELO Y FILEMON
AHORA TAMBIEN EN
Selecciones de OLÉ!

AL PROPIO TIEMPO, EN LA GRANJA, EL PATRÓN DE GERARDO NO PERMANECE INACTIVO...
¡AHORA VERÁ ESE INÚTIL DE GERARDO SI NO SOY CAPAZ DE ENCONTRARLE!

¡HÉRCULES! ¡HUELE ESTA AMERICANA DEL BOBO DE GERARDO Y BÚSCALE, ANDA!
¡SNIFF! ¡SNIFF!

¡JA, JA, JA! ¡BUSCA, HÉRCULES! ¡BUSCA...!
¡SNIFF! ¡SNIFF!

ESPERO QUE ESTA VEZ SI ESTAREMOS A PUNTO DE LLEGAR, PICHARD...
PUF...PUF... PUF...EN ABSOLUTO...JEFE...NO... VA...MOS...BIEN ORIEN...TADOS.

¡AH! ¡SI ESTA USTED INTENTANDO ENGAÑARME A POSTA, MI ACTITUD VA A CAMBIAR, PICHARD!
PUF...PERO, JEFE, PUF... EN ABSOLUTO, PUF...ES USTED QUIEN...

¡ADELANTE, PICHARD! ¡ADELANTE! ¡ADELANTE! ¡POR TODOS LOS DIABLOS!
PERO, JEFE... PUF...PERO JEFE...

¡GUAU! ¡GUAU!
¡CÓMO...! ¿SE HA ESCONDIDO EN LA POCILGA? ¡GERARDO!

¡GERARDO...! ¡NO! NO ES ÉL...AQUÍ NO ESTÁ...NO COMPRENDO...HÉRCULES TIENE UN OLFATO INFALIBLE...

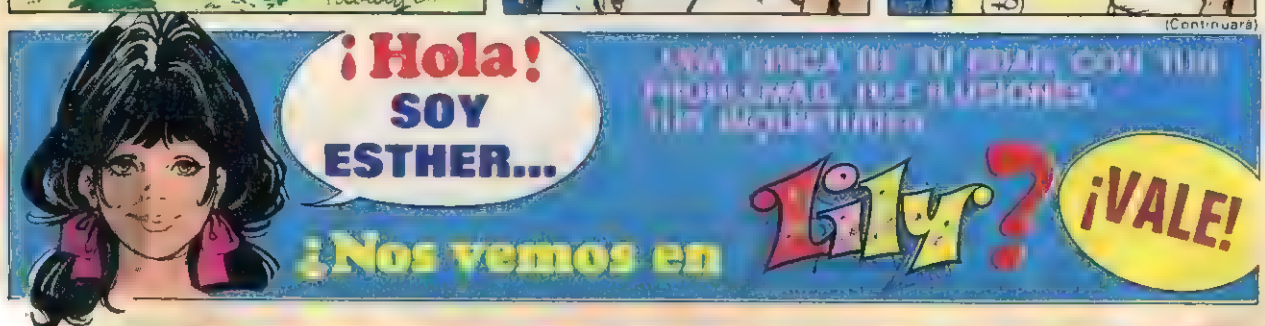
SNIF...SNIF... ¡NO HAY DUDA...! ¡HE TOMADO SU AMERICANA DE FAENA!

¡PERO, JEFE...PUF...PUF... ME HACE USTED CORRER... PUF...DESDE HACE UNA HORA...PUF...PUF...EN DIRECCION OPUESTA!
¿EH?

¡EN CUANTO HAYAMOS ACABADO CON ESTE ASUNTO, LE ARRESTARÉ DURANTE OCHO DÍAS, PICHARD!
¿OCHO DÍAS...? PUF... ¿POR QUÉ?

¿MOTIVO? ¡HABER HECHO TROTAR INÚTILMENTE A SU SUPERIOR DURANTE MÁS DE UNA HORA...!
GLUB...

(Continuará)

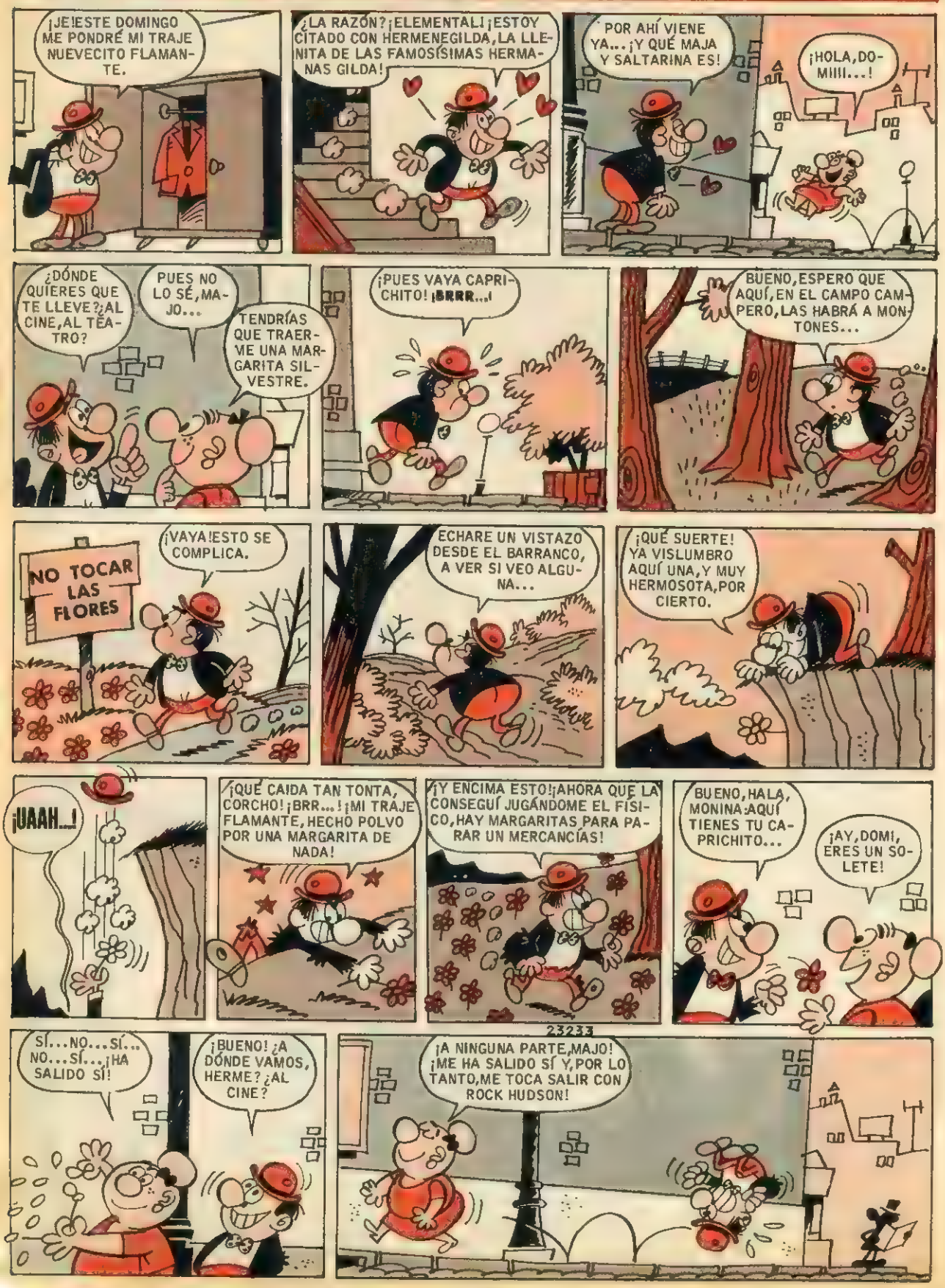



# APOLINO TARÚGUEZ PSICOLOGÍA

¡ADEMÁS DE TONTO, SE VUELVE USTED SORDO! ¿NO OYE QUE LLAMAN A LA PUERTA?
¡ES EL ACREEDOR DON GUSTAVO!
ES PEQUEÑITO E INOFENSIVO. DÍGALE QUE PASE.
PUES A MÍ NO ME PARECE TAN PEQUEÑITO... ¡PASE, PASE USTED!
BUENAS, VENGO A COBRAR DE PARTE DE DON GUSTAVO. ¡SOY SU AGENTE PARA LOS MAMPORROS!
VOLVERÉ DENTRO DE UNA HORA. PREPARE EL DINERO O PASARÁ EL RESTO DEL AÑO EN UN HOSPITAL PARA TRAUMATIZADOS GORDOS.
¡PERCEBE! ¡ESE NO ES DON GUSTAVO! ¡ES UN "GORILA" QUE ME ENVÍA!
¡NO ME SACUDA! ¡NO ME SACUDA, HOMBRE!
¿QUÉ PODRÍA HACER PARA EVITAR LA PALIZA QUE ME ESPERA? ¡ESE TIPO ES UN HOTENTOTE!
TODO HOMBRE TIENE SU PUNTO DÉBIL Y ME VOY A JUGAR EL TODO POR EL TODO.
¡TOME, CELE! ¡CONSIGA ESTAS COSAS Y SIGA MIS INSTRUCCIONES!
¡PUES SÍ QUE ES RARO LO QUE ME ENCARGA...!
HE CUMPLIDO SU ENCARGO Y LLAMAN A LA PUERTA. DEBE SER EL "GORILA" ESE, QUE REGRESA.
VENGO A COBRAR...
PASE, PASE USTED.
TENDRÁ QUE PASAR POR DEBAJO DE LA ESCALERA. PRECISAMENTE ESTABA PINTANDO EL TECHO.
¡OH! ¡UN GATO NEGRO!
ENTRE EN ESA HABITACIÓN. DON APOLINO LE ESTÁ ESPERANDO.
13
23235
DESCUBRÍ POR INSTINTO SU PUNTO FLACO... ¡ES SUPERSTICIOSÍSIMO!
¡QUÉ LISTO SOY! ¡HUYE ASUSTADO!

# domingón

## LA CITA


¡JE!ESTE DOMINGO ME PONDRÉ MI TRAJE NUEVECITO FLAMANTE.
¿LA RAZÓN?¡ELEMENTAL!¡ESTOY CITADO CON HERMENEGILDA,LA LLENITA DE LAS FAMOSÍSIMAS HERMANAS GILDA!
POR AHÍ VIENE YA...¡Y QUÉ MAJA Y SALTARINA ES!
¡HOLA,DOMIIII...!
¿DÓNDE QUIERES QUE TE LLEVE?¿AL CINE,AL TEATRO?
PUES NO LO SÉ,MAJO...
TENDRÍAS QUE TRAERME UNA MARGARITA SILVESTRE.
¡PUES VAYA CAPRICHITO! ¡BRRR...!
BUENO,ESPERO QUE AQUÍ,EN EL CAMPO CAMPERO,LAS HABRÁ A MONTONES...
NO TOCAR LAS FLORES
¡VAYA!ESTO SE COMPLICA.
ECHARÉ UN VISTAZO DESDE EL BARRANCO, A VER SI VEO ALGUNA...
¡QUÉ SUERTE! YA VISLUMBRO AQUÍ UNA,Y MUY HERMOSOTA,POR CIERTO.
¡UAAH...!
¡QUÉ CAÍDA TAN TONTA, CORCHO!¡BRR...!¡MI TRAJE FLAMANTE,HECHO POLVO POR UNA MARGARITA DE NADA!
¡Y ENCIMA ESTO!¡AHORA QUE LA CONSEGUÍ JUGÁNDOME EL FÍSICO,HAY MARGARITAS PARA PARAR UN MERCANCÍAS!
BUENO,HALA, MONINA:AQUÍ TIENES TU CAPRICHITO...
¡AY,DOMI, ERES UN SOLETE!
SÍ...NO...SÍ... NO...SÍ...¡HA SALIDO SÍ!
¡BUENO! ¿A DÓNDE VAMOS, HERME? ¿AL CINE?
¡A NINGUNA PARTE,MAJO! ¡ME HA SALIDO SÍ Y,POR LO TANTO,ME TOCA SALIR CON ROCK HUDSON!
23233

# Asterix

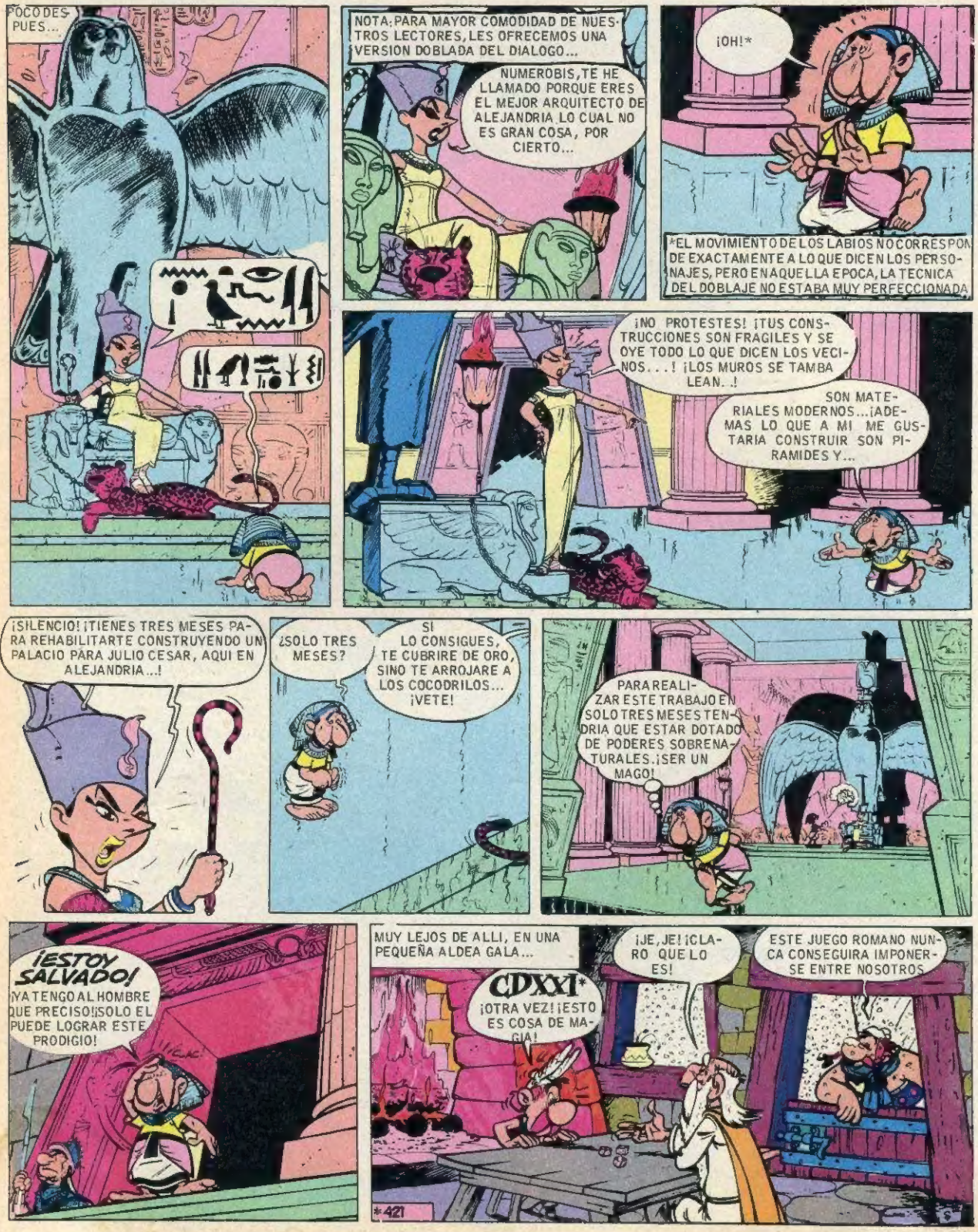
ALEJANDRIA, CAPITAL DEL REINO EGIPCIO. ESTAMOS EN EL PALACIO DE CLEOPATRA, REINA LEGENDARIA DE LA CUAL SE HA DICHO QUE SI SU NARIZ HUBIERA SIDO MAS CORTA, HABRIA CAMBIADO LA FAZ DEL MUNDO.
¡LO QUE HAS DICHO ES UNA INFAMIA, OH, CESAR!
ES PRECISO RENDIRSE A LA EVIDENCIA, ¡OH, MI REINA! TU PUEBLO ESTA EN DECADENCIA Y APENAS ES DIGNO DE VIVIR SEMI-ESCLAVO DE ROMA.
¡MI PUEBLO HA CONSTRUIDO LAS PIRAMIDES! ¡LA TORRE DE FAROS! ¡LOS TEMPLOS! ¡LOS OBELISCOS...!
TODO ESTO ESTA PASADO... ACTUALMENTE SOLO SABE ESPERAR LA CRECIDA DEL NILO...
¡BASTA!
¡CRAC!
¡TE DEMOSTRARE, OH, CESAR, QUE MI PUEBLO CONSERVA TODAVIA SU GENIO! ¡EN SOLO TRES MESES DIA POR DIA, CONSTRUIRE UN MARAVILLOSO PALACIO, AQUI, EN ALEJANDRIA...!
SI LO CONSIGUES, ¡OH, MI REINA!, RECONOCERE QUE MIS PALABRAS ESTABAN EQUIVOCADAS Y QUE TU PUEBLO ES TODAVIA UN GRAN PUEBLO...
...PERO LO DUDO
¡ES MUY HERMOSA, PERO LE SUBE FACILMENTE LA MOSCA A LA NARIZ..
¡CRAC!
...¡UNA NARIZ PRECIOSA, POR CIERTO...!

# ASTERIX Y CLEOPATRA

EPISODIO 1

Guión: GOSCINNY - Dibujos: UDERZO

© 1974 JOURNAL PILOTE DARGAUD, S. A., PARIS

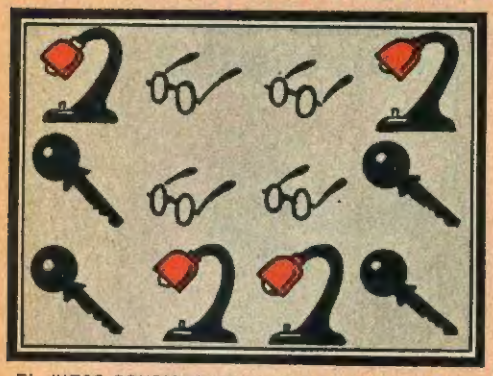

POCO DES PUES...
NOTA: PARA MAYOR COMODIDAD DE NUESTROS LECTORES, LES OFRECEMOS UNA VERSION DOBLADA DEL DIALOGO...
NUMEROBIS, TE HE LLAMADO PORQUE ERES EL MEJOR ARQUITECTO DE ALEJANDRIA LO CUAL NO ES GRAN COSA, POR CIERTO...
¡OH!*
*EL MOVIMIENTO DE LOS LABIOS NO CORRESPONDE EXACTAMENTE A LO QUE DICEN LOS PERSONAJES, PERO EN AQUELLA EPOCA, LA TECNICA DEL DOBLAJE NO ESTABA MUY PERFECCIONADA
¡NO PROTESTES! ¡TUS CONSTRUCCIONES SON FRAGILES Y SE OYE TODO LO QUE DICEN LOS VECINOS...! ¡LOS MUROS SE TAMBALEAN..!
SON MATERIALES MODERNOS... ¡ADEMAS LO QUE A MI ME GUSTARIA CONSTRUIR SON PIRAMIDES Y...
¡SILENCIO! ¡TIENES TRES MESES PARA REHABILITARTE CONSTRUYENDO UN PALACIO PARA JULIO CESAR, AQUI EN ALEJANDRIA...!
¿SOLO TRES MESES?
SI LO CONSIGUES, TE CUBRIRE DE ORO, SINO TE ARROJARE A LOS COCODRILOS... ¡VETE!
PARA REALIZAR ESTE TRABAJO EN SOLO TRES MESES TENDRIA QUE ESTAR DOTADO DE PODERES SOBRENATURALES. ¡SER UN MAGO!
¡ESTOY SALVADO! ¡YA TENGO AL HOMBRE QUE PRECISO! ¡SOLO EL PUEDE LOGRAR ESTE PRODIGIO!
MUY LEJOS DE ALLI, EN UNA PEQUEÑA ALDEA GALA...
CDXXI*
¡OTRA VEZ! ¡ESTO ES COSA DE MAGIA!
¡JE, JE! ¡CLARO QUE LO ES!
ESTE JUEGO ROMANO NUNCA CONSEGUIRA IMPONERSE ENTRE NOSOTROS
*421

(CONTINUARÁ)

# DON PELMAZO

¡VAYA! POR LO QUE VEO, ESTA SEÑORA GORDITA SE ESTA MURIENDO DE GANAS DE COMERSE EL FLAN...
...PERO NO ACABA DE DECIDIRSE POR MIEDO A INCREMENTAR SUS GRASAS.
VOY A DARLE UN EMPUJONCITO PSICOLOGICO...
¡EH, SEÑORA LLENITA! NO LO PIENSE MAS Y DEGLUTA ESA GOLOSINA APETITOSA...
¿QUIEN, YO?
SI, SEÑORA. SE NOTA A LA LEGUA QUE ARDE EN DESEOS DE ZAMPARSE EL FLAN...
¡TIENE RAZON! PERO RESULTA QUE...
¡NADA! SI LE APETECE, COMASELO Y DEJESE DE GAITAS...
ME HA CONVENCIDO. ¡VOY A "VENTILARMELO"!
¡ASI ME GUSTA! ¡PERO NO COMA TAN APRISA, QUE PUEDE HACERLE DAÑO, CARAMBA!
NAM
ÑAM ÑAM
PICH
¡AQUI LAS TIENE! HE TARDADO UN POCO, PORQUE NO LAS ENCONTRABA, Y...
ÑAM
GMÑA
¡CASCARAS MASTICANTES!
¡SE HA COMIDO EL FLAN QUE HABIA EN ESTE PLATO!
PUES... ¡GLUB! SI...
¡VAYA CARADURA! VIENE A PEDIRME UNA HERRAMIENTA Y APROVECHA QUE ESTOY BUSCANDOLA PARA... ¡BRRRRGLGLGL!
PARECIA TAN RICO, QUE YO..
33272
¡LE ARRANCARE EL BIGOTE PELO A PELO! ¡BRGLGL! ¿DONDE ESTA?
PUES... ESTABA AHI MISMO HACE UN INSTANTE... ¿DONDE SE HABRA METIDO?
CLEC CLEC CLEC
¡NO LA RIÑA MAS! ¡LA CULPA HA SIDO DE ESE BIGOTUDO QUE LA INDUJO A HACERLO!
¡ESO! TODA LA CULPA HA SIDO SUYA...
¿UN BIGOTUDO?
...Y SI PERSISTE EN AGARRAR LA PALA DE FORMA DEFECTUOSA, APARTE DE GASTAR ENERGIAS INUTILMENTE, LOS HUESOS ESPALDERILES RESULTAN CASTIGADOS PORQUE BLA... BLA...
¡BASTA! ¡BRRGLGL! ¡LA AGARRO COMO ME PARECE! ¡Y SI NO SE CALLA, LE ATIZO CON ELLA EN TODO EL SOMBRERO!
RAT

# PASATIEMPOS



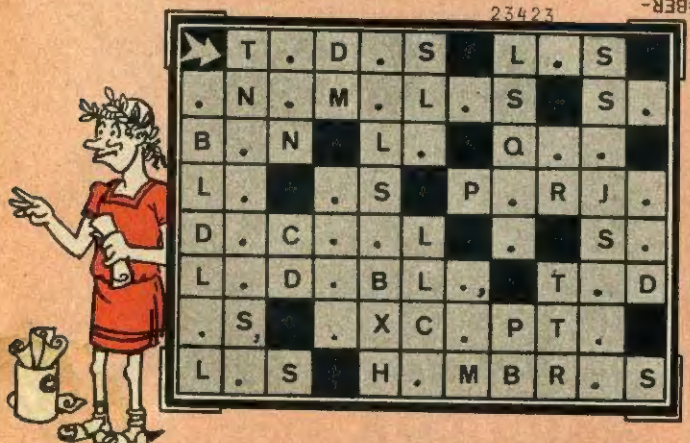
EL JUEGO CONSISTE EN DIVIDIR EN CUATRO PARTES ESTE DIBUJO, DE MANERA QUE EN CADA UNA DE ELLAS HAYA UNA LLAVE, UNAS GAFAS Y UNA LÁMPARA.

COLOCAR LOS NÚMEROS DE LOS ROMBOS EN LOS DOS CASILLEROS, FORMANDO DOS SUMAS QUE, RESTADAS UNA DE LA OTRA, DEN "0". SOLUCIÓN: 74+21=95 - 86+9=95 = 0.

EN ESTE JEROGLÍFICO HAY UN BREVE REFRÁN. SOLUCIÓN: HABLA Y TE CONOCERÉ.

CON LAS INICIALES DE LO QUE REPRESENTAN LOS DIBUJOS, DEBIDAMENTE COMBINADAS, LOGRAREMOS EL NOMBRE DE UN FAMOSO NATURALISTA FRANCÉS (1707-1788), AUTOR DE UNA HISTORIA NATURAL. SOLUCION: BUFFON.

ESTA VEZ SON FAMOSOS MÚSICOS EXTRANJEROS LOS QUE DEBEN DESCUBRIRSE. SOLUCIÓN: BERLIOZ=RAVEL=DVORAK=PONCHIELLI=DEBUSSY=GOUNOD=BORODIN=WAGNER=LISZT=WEBER=TOSELLI.



COLOCANDO LAS VOCALES AUSENTES, SE LEERÁ UN PENSAMIENTO DE PLINIO, EL JOVEN. SOLUCIÓN: TODOS LOS ANIMALES SABEN LO QUE LE ES PERJUDICIAL O SALUDABLE, TODOS, EXCEPTO LOS HOMBRES.

ENNEGRECIENDO LOS ESPACIOS MARCADOS CON UN PUNTO, VEREMOS LO QUE OCULTA ESTE DIBUJO.

CON LAS CONSONANTES QUE FALTAN, APARECERÁ EL NOMBRE DE UN GRUPO ÉTNICO QUE HABITA LAS REGIONES MONTAÑOSAS DEL RIF. SOLUCIÓN: BEREBER.

# ¿Sabes cómo...

...meter un huevo en una botella?

...hacer un volcán en tu propia habitación?

...cambiar el color de una flor?

por sólo 20 pts.

Estos, y otros muchos experimentos más los encontrarás en los Fascículos SE TODO. ¡Una amena Obra de consulta esperada por todos!

42 Fascículos de:
CIENCIAS NATURALES
GEOGRAFIA UNIVERSAL
CIENCIAS APLICADAS

Encuadernables en 3 magníficos Volúmenes.

**BRUGUERA**
**hace biblioteca**

PRINTED IN SPAIN - IMPRESO EN ESPAÑA